

CBD

**برنامج الأمم
المتحدة للبيئة**



Distr.
GENERAL

CBD/SBSTTA/24/11
7 June 2021

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية

الاجتماع الرابع والعشرون (الجزء الأول)

اجتماع عبر الإنترنت، 3 مايو/أيار - 9 يونيو/حزيران 2021

تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية عن اجتماعها الرابع والعشرين (الجزء الأول)

عقدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية الجزء الأول من اجتماعها الرابع والعشرين عبر الإنترنت المنعقد في الفترة من 3 مايو/أيار إلى 9 يونيو/حزيران 2021. ونظرت الهيئة الفرعية في جميع البنود المدرجة في جدول أعمالها، وأعدت مسودة توصيات بشأن عدد من هذه البنود. وستكمل الهيئة الفرعية أعمالها، بما في ذلك اعتماد توصياتها، في دورتها المُستأنفة التي ستُعقد حضورياً في موعد لاحق.

المحتويات

3.....	وقائع المداولات
3.....	مقدمة
8.....	البند 1- افتتاح الاجتماع
9.....	البند 2- المسائل التنظيمية
10.....	ألف- إقرار جدول الأعمال
10.....	باء- انتخاب أعضاء المكتب
11.....	جيم- تنظيم العمل
12.....	البند 3- الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020
13.....	ألف- الطبعة الخامسة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي
	باء- الجوانب التقنية والعلمية لغايات وأهداف الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وإطار
14.....	الرصد المقترح
15.....	البند 4- البيولوجيا التركيبية
16.....	البند 5- تقييم المخاطر وإدارة المخاطر المتعلقة بالكائنات الحية المُحورة
17.....	البند 6- التنوع البيولوجي البحري والساحلي
18.....	البند 7- التنوع البيولوجي والزراعة
	البند 8- برنامج عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم
19.....	الإيكولوجية
20.....	البند 9- التنوع البيولوجي والصحة
21.....	البند 10- الأنواع الغريبة الغازية

وقائع المداولات

مقدمة

1- عُقد الجزء الأول من الاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية لاتفاقية التنوع البيولوجي عبر الإنترنت من 3 أيار/مايو إلى 13 حزيران/يونيو 2021، في تعاقب مع الجزء الأول من الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ. وكان من المفهوم أن الاجتماع سيستأنف لعقد جزء ثان، حضورياً، في تاريخ لاحق.

الحضور

2- حضر الاجتماع ممثلو الأطراف وحكومات أخرى، وهي:

ألبانيا	جزر القمر	الهند
الجزائر	كوستاريكا	إندونيسيا
أنتيغوا وبربودا	كرواتيا	إيران (جمهورية - الإسلامية)
الأرجنتين	كوبا	أيرلندا
أرمينيا	تشيكيا	إسرائيل
أستراليا	جمهورية الكونغو الديمقراطية	إيطاليا
النمسا	الدانمرك	جامايكا
أذربيجان	الجمهورية الدومينيكية	اليابان
جزء البهاما	إكوادور	الأردن
بنغلاديش	مصر	كينيا
بربادوس	السلفادور	الكويت
بيلاروس	إستونيا	لاتفيا
بلجيكا	إثيوبيا	ليبيريا
بليز	الاتحاد الأوروبي	ليبيا
بوتان	فيجي	لكسمبرغ
البوسنة والهرسك	فنلندا	مدغشقر
بوتسوانا	فرنسا	ملاي
البرازيل	جورجيا	ماليزيا
بلغاريا	ألمانيا	ملديف
بوركيينا فاسو	غانا	مالطة
كابو فيردي	اليونان	المكسيك
كمبوديا	غرينادا	ميكرونيزيا (ولايات _ الموحدة)
الكاميرون	غواتيمالا	موناكو
كندا	غيانا	المغرب
شيلي	هايتي	موزامبيق
الصين	هنغاريا	ميانمار
كولومبيا	أيسلندا	ناميبيا

هولندا	ساموا	الجمهورية العربية السورية
نيوزيلندا	المملكة العربية السعودية	تايلند
نيجيريا	السنغال	توغو
النرويج	صربيا	تونغا
باكستان	سيشيل	ترينيداد وتوباغو
بالاو	سنغافورة	تونس
بنما	سلوفاكيا	تركيا
باراغواي	سلوفينيا	أوغندا
بيرو	جنوب أفريقيا	أوكرانيا
الفلبين	إسبانيا	الإمارات العربية المتحدة
بولندا	سري لانكا	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
البرتغال	دولة فلسطين	وأيرلندا الشمالية
جمهورية كوريا	السودان	الولايات المتحدة الأمريكية
الاتحاد الروسي	سورينام	فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)
سانت لوسيا	السويد	فييت نام
سانت فنسنت وجزر غرينادين	سويسرا	زامبيا

3- وحضر أيضا مراقبون من هيئات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة وأمانات الاتفاقيات وهيئات أخرى، وهي:

معاهدة المحافظة على الأنواع المهاجرة من الحيوانات الفطرية	مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة المشترك بين برنامج الأمم المتحدة وخطة العمل الخاصة بالبحر المتوسط
منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية
مرفق البيئة العالمية	اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر
المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
المنظمة البحرية الدولية	شعبة الأمم المتحدة لشؤون المحيطات وقانون البحار
السلطة الدولية لقاع البحار	لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأمركا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
مكتب مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان	منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة
أمانة اتفاقية جبال الكاريبات	برنامج الأمم المتحدة للبيئة
هيئة الأمم المتحدة للمرأة	مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع
المركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة	جامعة الأمم المتحدة
	منظمة الصحة العالمية
	المنظمة العالمية للأرصاد الجوية

4- ومثل المنظمات التالية أيضا مراقبون:

مبادرة تنمية القدرات في مجال الحصول وتقاسم المنافع	مركز القانون الدولي للتنمية المستدامة
المركز الأفريقي للتنوع البيولوجي	مركز التحقيقات والتخطيط لتنمية المايا
منظمة نساء الشعوب الأصلية الأفريقية (نيروبي)	منظمة "لنغير عقدنا القادم"
الاتحاد الأفريقي	مؤسسة Clan Ancestral Quinatoa
وكالة الاتحاد الأفريقي للتنمية - الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا	مؤسسة ClientEarth
المؤسسة الأفريقية للحياة البرية	البحث والتطوير في مجال المحيطات الساحلية في المحيط الندي
منطقة أيشي	جامعة ولاية كولورادو
منطقة تشينكاسويو في جبال الأنديز	مؤسسة Consejo Shipibo Konibo Xetebo في بيرو
مركز رابطة أمم جنوب شرق آسيا للتنوع البيولوجي	منظمة الحفظ الدولية
مؤسسة ميثاق الشعوب الأصلية في آسيا	سييسيب
جمعية الأمم الأولى	جامعة كورنيل
اتحاد الوكالات المعنية بالأسماء والحياة البرية	منظمة CropLife الدولية
منظمة آواز Avaaz	مبادرة Cooperativa Autogestionaria de Servicios Profesionales para la Solidaridad Social, R.L
منظمة بارنز هيل لتنمية المجتمع	مؤسسة ديفيد شيبيرد للحياة البرية
التحالف الدولي من أجل التنوع البيولوجي	منظمة المدافعين عن الحياة البرية
منظمة Birdlife الدولية	مجموعة DHI المعنية بالمياه والبيئة
مؤسسة Born Free	جامعة ديوك كونشان
الرابطة الدولية للحفاظ على الحدائق النباتية	جامعة ديوك
الشبكة البرازيلية لتفاعلات الملقحات النباتية	منظمة EcoNexus
وكالة الموارد الطبيعية بكاليفورنيا	منظمة ECOROPA
الحملة من أجل الطبيعة	وكالة التحقيقات البيئية
تحالف العواصم	مجموعة ETC
أمانة المجتمع الكاريبي	المكتب الأوروبي للحفظ والتنمية
تحالف اتفاقية التنوع البيولوجي	مركز Every Woman Hope
مركز التنوع البيولوجي	المنظمة الدولية للحيوانات والنباتات
مركز دعم الشعوب الأصلية في مركز تدريب الشعوب الأصلية الشمالي/الروسي	اتحاد العلماء الألمان

جامعة لندن الامبريالية	مؤسسة فرانز ويبير
شبكة معلومات الشعوب الأصلية	برنامج شعوب الغابات
معهد البحوث في علوم الصحة	مجلس الإشراف على الغابات
معهد البحوث من أجل التنمية	منتدى البيئة والتنمية (Entwicklung و Forum Umwelt)
معهد التنمية المستدامة والعلاقات الدولية	مؤسسة المعاهد الوطنية للصحة
معهد شبكة التنوع البيولوجي	شبكة أصدقاء الأرض في أوروبا
معهد الاستراتيجيات البيئية العالمية	الشبكة الدولية لأصدقاء الأرض
معهد البلدان الأمريكية للتعاون في ميدان الزراعة	شبكة أصدقاء الأرض في الولايات المتحدة
غرفة التجارة الدولية	مؤسسة البيئة والموارد الطبيعية Fundación Ambiente y Recursos Naturales
التجمع الدولي لدعم عمال الصيد	شبكة أرض المستقبل
مبادرة الشعاب المرجانية الدولية	مركز GenØk - مركز السلامة الأحيائية
المجلس الدولي للقانون البيئي	المركز الألماني للبحوث المتكاملة للتنوع البيولوجي (iDiv)
المجلس الدولي للتعيين والمعادن	Halle-Jena-Leipzig
الاتحاد الدولي لمصنعي ورابطات المستحضرات الصيدلانية	جامعة غينت
الرابطة الدولية للأسمدة	المرفق العالمي لمعلومات التنوع البيولوجي
الصندوق الدولي لحماية الحيوانات	التحالف العالمي للغابات
التحالف الدولي لتجارة الحبوب	تحالف الصناعة العالمي
المنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي	المبادرة العالمية للتنوع البيولوجي للمحيطات
المعهد الدولي للبيئة والتنمية	الشبكة العالمية للشباب المعنية بالتنوع البيولوجي
الشراكة الدولية لمبادرة ساتوياما	الاتحاد العالمي للشباب عبر الإنترنت
لجنة التخطيط الدولية لسيادة الأغذية	منظمة Greenpeace الدولية
المنظمة الدولية للأخشاب الاستوائية	جامعة غريفيث
الاتحاد الدولي للعلوم البيولوجية	شبكة رصد التنوع البيولوجي التابعة للفريق المعني برصدات الأرض
شبكة الجامعات الدولية المعنية بالتنوع الثقافي والبيولوجي	جامعة هيريوت وات
مجلس الإنويت القطبي	ائتلاف المناطق والأراضي المحفوظة للشعوب والمجتمعات الأصلية (ائتلاف ICCA)
رابطة صناعة النفط الدولية لحفظ البيئة (IPIECA)	المجلس الدولي للمبادرات البيئية المحلية (ICLEI) -
منظمة Island Conservation	الحكومات المحلية من أجل الاستدامة
الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية	

منظمة حفظ الجزر	مجمع الفكر Planet Tracker
معهد J. Craig Venter	منظمة POLLINIS
مؤسسة Jabalbina Yalanji للسكان الأصليين	المبادرات العامة للبحوث التنظيم
الشبكة المدنية اليابانية لعقد الأمم المتحدة للتنوع البيولوجي	مؤسسة Rainforest النرويجية
اللجنة اليابانية للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية	اتفاقية رامسار بشأن الأراضي الرطبة
محامو البيئة اليابانيون من أجل المستقبل	شبكة رامسار اليابانية
المركز الياباني لبحوث الحياة البرية	منظمة Rare
معهد Leibniz-Institute DSMZ (مجمع ألماني للكائنات الدقيقة والمزارع الخلوية)	شبكة نساء الشعوب الأصلية للتنوع البيولوجي لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي
جامعة McGill	شبكة Regions4 للتنمية المستدامة
جامعة McMaster	معهد بحوث الإنسانية والطبيعة
حديقة ميسوري النباتية	شبكة مديري المناطق البحرية المحمية في البحر الأبيض المتوسط
جامعة ناغويا	الجمعية الملكية لحماية الطيور
الجمعية الجغرافية الوطنية	منظمة Saami Council
المعهد الوطني للدراسات البيئية	مؤسسة Sasakawa للسلام
مجلس الدفاع عن الموارد الطبيعية	منظمة Save our Seeds
جامعة ولاية نورث كارولينا	أمانة برنامج البيئة الإقليمي للمحيط الهادئ
جمعية الرياح الجديدة	مؤسسة Smithsonian
مؤسسة Nia Tero	جمعية الاستعادة الإيكولوجية
مؤسسة Nirmanee للتنمية	جمعية الحفاظ على مجموعات التاريخ الطبيعي (SPNHC)
مجلس بلدان الشمال الأوروبي	جمعية حفظ التنوع البيولوجي للأراضي الرطبة - نيبال
مجلس وزراء دول شمال أوروبا	البرنامج التعاوني المعني بالبيئة في جنوب آسيا
مؤسسة OceanCare	مركز الجنوب
منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي	المبادرات الإقليمية لجنوب شرق آسيا من أجل تمكين المجتمع
المكتب الاستشاري الدولي Parabukas	مركز استكهولم لدراسات التكيف
وكالة التقييم البيئي الهولندية التابعة للمعهد PBL	مؤسسة Tebtebba
شبكة عمل مبيدات الآفات في المملكة المتحدة	منظمة حفظ الطبيعة

جامعة جيلف	جمعية حفظ الطبيعة في اليابان
منتدى حفظ المناطق الساخنة في غرب الغات	صناديق Pew الخيرية
جامعة Western Michigan	اتحاد التجارة الأحيائية الأخلاقية
المنظمة الدولية للأراضي الرطبة - اليابان	مجموعة البنك الدولي
جمعية حفظ الحياة البرية	شبكة العالم الثالث
منظمة Women Engage for a Common Future	منظمة TRAFFIC الدولية
المركز العالمي للحراجة الزراعية	اتحاد Tulalip Tribes
الجمعية العالمية لحماية الحيوان	معهد أوغندا لبحوث الفيروسات
مجلس الأعمال العالمي للتنمية المستدامة	الجامعة الاتحادية الوطنية في فيرال
الصندوق الدولي للحياة البرية	جامعة كاليفورنيا
شباب التكنولوجيا الأحيائية	جامعة كامبردج
جمعية علم الحيوان في لندن	جامعة أدنبرة

البند 1 - افتتاح الاجتماع

5- افتتح الرئيس، السيد إيزيكو بينيتيز دياز (المكسيك)، الاجتماع في الساعة 12:00 بالتوقيت العالمي المنسق (7 صباحا بتوقيت مونتريال) يوم الاثنين 3 مايو/أيار 2021 ورحب بالمشاركين في أولى الجلسات العامة الافتراضية التسع التي ستعقد في ثلاث مجموعات خلال شهري مايو/أيار ويونيو/حزيران، بالتعاقب مع الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ الذي سيعقد أيضا جلساته العامة إلكترونيا في ثلاث مجموعات. وأعرب عن أمله في أن يكون المشاركون والمقربون منهم بصحة جيدة وآمنين، وعن تعازيه لمن فقدوا أحبائهم. ودعا إلى دقيقة صمت لذكرى أولئك الذين فقدوا خلال جائحة فيروس كورونا (كوفيد-19).

6- وأدلى ببيانين افتتاحيين السيد حمد الله زيدان (مصر) والسيدة إليزابيث ماروما مريما، الأمانة التنفيذية لاتفاقية التنوع البيولوجي.

7- ورحب السيد زيدان، متحدثا باسم رئيسة مؤتمر الأطراف، بالمشاركين وأعرب عن تضامنه معهم أثناء الجائحة وعن أمله في أن يكونوا وأحبائهم بخير. وشكر رئيس الهيئة الفرعية وأعضاء المكتب على قيادتهم في التحضير للاجتماع، وقال إن المشاركين سيواصلون عمل الاتفاقية وبروتوكولها بتوجيهاتهم. وسيعمل الاجتماع الحالي على النهوض بالاستعدادات للاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف. وغطت بنود جدول الأعمال مجالات العمل الرئيسية للاتفاقية وبروتوكولها، وسيسمح التقدم المحرز فيها بوضع إطار عالمي طموح وتحويلي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 من خلال تقديم المشورة إلى الفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في اجتماعه الثالث. وستؤدي المناقشات في الاجتماع الحالي إلى تقدم عمل الفريق العامل وفي نهاية المطاف عمل مؤتمر الأطراف، الذي كان من المقرر أن يعتمد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في اجتماعه الخامس عشر في كونمينغ، الصين.

8- كما ألفت السيدة إليزابيث ماروما مريما، الأمانة التنفيذية لاتفاقية التنوع البيولوجي، ملاحظات افتتاحية، وشكرت الرئيس وأعضاء المكتب الآخرين على قيادتهم في التحضير للدورة الرسمية للهيئة الفرعية في الأوقات الصعبة، وكذلك حكومة كندا

لتغطية التكاليف الإضافية للدورة الرسمية الافتراضية وتوفير فريق متخصص من المتطوعين. وأشارت إلى تسجيل أكثر من 1 500 شخص يمثلون 102 بلد، فأعربت عن أملها في أن تتاح للمشاركين فرصة حضور الحلقات الدراسية الشبكية التي سبقت الاجتماع والدورة غير الرسمية التي عقدت في وقت سابق من العام استعدادا للدورة الرسمية الحالية. واستعرضت الأمانة التنفيذية بإيجاز البنود المدرجة على جدول أعمال الاجتماع.

9- وقدم الرئيس أيضا تحديثًا بشأن المنتدى الخامس للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي والمؤتمر الدولي الثامن بشأن علوم الاستدامة، الذي عُقد افتراضيا كجلسات مشتركة في الشهر السابق. وكانت الرسالة الرئيسية التي نُقلت هي أن العقد القادم سيكون حاسما لثني منحى فقدان التنوع البيولوجي، ووضع التنوع البيولوجي على مسار العيش في وئام مع الطبيعة. وسيتعين أن يكون الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 إيجابيا للطبيعة، يهدف إلى تحقيق مكسب صافي في حالة التنوع البيولوجي ومساهمة الطبيعة للناس بحلول عام 2030، ويعكس التحديات المنهجية. ولكي يتم تنفيذ تعميم التنوع البيولوجي على نحو فعال، هناك حاجة إلى إيلاء الاهتمام المركزي للحلول القائمة على الطبيعة التي تم وضعها نُهج النظم الإيكولوجية. والأهداف الطموحة ينبغي أن تعالج المحركات المنهجية لفقدان التنوع البيولوجي، مثلما كانت الإجراءات التي تجاوزت الحد من فقدان التنوع البيولوجي من أجل دعم الاستعادة والسير قدما نحو تحقيق "مكسب صافي" من خلال الممارسات التجديدية.

البند 2- المسائل التنظيمية

10- أشار الرئيس إلى أن الدورة الافتراضية غير الرسمية للهيئة الفرعية التي عقدت في فبراير/شباط 2021 قد ساهمت في الحفاظ على الزخم نحو الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية، والمقرر عقده من 11 إلى 24 أكتوبر/تشرين الأول 2021، والاجتماع الثالث للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، المقرر عقده من 2 إلى 7 أغسطس/آب 2021 والنقده في الأعمال التحضيرية بشأنهما. وأضاف أنه تم تنظيم الاجتماع الحالي في ضوء كل من هذين الاجتماعين والظروف الاستثنائية لجائحة كوفيد-19. ولا يشكل سابقة لتنظيم اجتماعات مماثلة بموجب الاتفاقية في المستقبل. وفي الدورة غير الرسمية، نظرت الهيئة الفرعية بالفعل في ستة من الموضوعات الثمانية المدرجة على جدول الأعمال، بطريقة مماثلة للقراءة الأولى لوثائق ما قبل الدورات في أي اجتماع رسمي للهيئة الفرعية. وفي ذلك الوقت، تم تشجيع المشاركين على تركيز مداخلاتهم على مشاريع التوصيات الواردة في وثائق ما قبل الدورة، ولكن لم تجر أي مفاوضات ولم تصدر أي نتائج موضوعية رسمية أو ورقات غرفة اجتماعات.

11- وفي حين احتفظت جميع الأطراف بالحق في أخذ الكلمة والإدلاء ببيانات في الاجتماع الحالي، حث الرئيس المشاركين على عدم تكرار النقاط التي أثّرت بالفعل أثناء الدورة غير الرسمية وإضافة نقاط جديدة فقط في بياناتهم، باستثناء البندين 8 و 9 من جدول الأعمال اللتين لم تنتظر فيهما الدورة غير الرسمية. وستؤخذ البيانات التي أدلى بها في الدورة غير الرسمية في الاعتبار عند إعداد أي ورقات غرفة اجتماعات أو ورقات غير رسمية تُعد من أجل الاجتماع الحالي. ولن يتم النظر في أي وثائق نهائية أو اعتمادها في الجلسات الافتراضية الحالية للاجتماع (الجزء الأول)؛ وسيتم تأجيلها إلى الجلسات الحضورية اللاحقة للاجتماع (الجزء الثاني) الذي سيجري تنظيمه بالتعاقب مع اجتماع حضوري للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 أو الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، ما لم يكن يقرر مكتب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية ومكتب مؤتمر الأطراف خلاف ذلك. وسيقدم الرئيس تقريرا إلى الرئيسين المشاركين للفريق العامل بشأن البنود اللازمة لعملية ما بعد عام 2020.

ألف - إقرار جدول الأعمال

12- في الجلسة العامة الأولى للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 3 مايو/أيار 2021، أقرت الهيئة الفرعية جدول الأعمال التالي على أساس جدول الأعمال المؤقت الذي أعدته الأمانة التنفيذية بالتشاور مع المكتب (CBD/SBSTTA/24/1):

- 1- افتتاح الاجتماع.
- 2- الشؤون التنظيمية: انتخاب أعضاء المكتب، وإقرار جدول الأعمال، وتنظيم العمل.
- 3- الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.
- 4- البيولوجيا التركيبية.
- 5- تقييم المخاطر وإدارة المخاطر المتعلقة بالكائنات الحية المحورة.
- 6- التنوع البيولوجي البحري والساحلي: المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا.
- 7- التنوع البيولوجي والزراعة.
- 8- برنامج عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.
- 9- التنوع البيولوجي والصحة.
- 10- الأنواع الغريبة الغازية.
- 11- شؤون أخرى.
- 12- اعتماد التقرير.
- 13- اختتام الاجتماع.
- 13- واسترعى الرئيس انتباه الاجتماع إلى جدول الأعمال المؤقت المشروح (CBD/SBSTTA/24/1/Add.1) ومذكرة السيناريو للاجتماع (CBD/SBSTTA/24/1/Add.2). وفي حين سيجري تناول جميع بنود جدول الأعمال، فإن الأولوية ستعطى للعناصر ذات الصلة المباشرة بعملية ما بعد عام 2020 لتمكين الفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، ورئيسيه المشاركين، من وضع إطار عالمي عالي الجودة للتنوع البيولوجي في الاجتماع الثالث للفريق العامل.
- 14- ومع الأخذ في الاعتبار الظروف الاستثنائية السائدة بسبب الوضع الجاري بسبب الجائحة واعترافا بالتعقيدات التي ينطوي عليها عقد الاجتماع في بيئة افتراضية، أُشير في مذكرة السيناريو (CBD/SBSTTA/24/1/Add.2) إلى أنه سيتم الانتهاء من توصيات الهيئة الفرعية إلى موعد لاحق في اجتماع حضوري يُنظم بالتعاقب مع اجتماع حضوري للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 أو الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، ما لم يقرر المكتب خلاف ذلك. وبسبب تعليق الجلسة، أُرجئت البنود الثلاثة الأخيرة من جدول الأعمال، وهي البنود 11 (شؤون أخرى) و12 (اعتماد التقرير) و13 (اختتام الاجتماع) إلى جلسة مستأنفة للاجتماع تُعقد في وقت لاحق.

باء - انتخاب أعضاء المكتب

15- وفقا للانتخابات التي أجريت في الاجتماع الثالث والعشرين للهيئة الفرعية، تألف المكتب للاجتماع الرابع والعشرين من الأعضاء التالية أسماؤهم:

الرئيس: السيد إيزيكو بينيتيز دياز (المكسيك)

نواب الرئيس: السيدة أليسون ماك مورو لتحل محل السيدة تيا ستيفنز (أستراليا)

السيدة سنكا برودانوفتش (البوسنة والهرسك)

السيدة مارينا فون ويسنبرغ (فنلندا)

السيدة كونغشاي فيماكونغ (جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية)

السيد العربي السباعي (المغرب)

السيدة غويندالين سيسور (بالاو)

السيد آدامز توسان (سانت لوسيا)

السيدة ماري ماي موزونجيل (سيشيل)

السيد فولوديمير دوماليشنيتس (أوكرانيا)

نواب الرئيس المناوبون لبروتوكول ناغويا:

السيدة هيلينا جيفري براون (أنتيغوا وبربودا) عن سانت لوسيا

السيدة تاتسيانا ليبينسكايا (بيلاروس) عن البوسنة والهرسك وأوكرانيا

السيد مصطفى فودة (مصر) عن سيشل

السيد جوته فويت-هانسن (النرويج) عن أستراليا

16- وتم تذكير الهيئة الفرعية بأنها بحاجة إلى أن ترشح أعضاء جدد للمكتب ليحلوا محل الأعضاء المنتهية ولايتهم من فنلندا والمغرب وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وأوكرانيا. ووفقا لنتيجة تلك التعيينات، قد يكون من الضروري أيضا تعيين أعضاء بدلاء في المكتب يكونوا أيضا من الأطراف في بروتوكولي الاتفاقية. وبما أنه لن تعقد جلسة ختامية للجلسات الافتراضية الحالية لاجتماع الهيئة الفرعية (الجزء الأول)، وبما أن أعضاء المكتب الجدد لم يتولوا مناصبهم إلا بعد اختتام اجتماع الهيئة الفرعية، اتفق على أن تنتخب الهيئة الفرعية أعضاء المكتب الجدد أثناء الجزء المُستأنف من الاجتماع.

17- وبناء على توصية من المكتب، انتخبت السيدة سنكا برودانوفتش (البوسنة والهرسك) مقررًا للاجتماع.

18- وبناء على دعوة من الرئيس، أدلت المقررة ببيان باسم جميع المشاركين في الاجتماع. وهنأت رئيسة الهيئة الفرعية وأعضاء المكتب والأمانة التنفيذية وفريقها على الجودة العالية للأعمال التحضيرية للاجتماع. وأعربت عن ثقتها في أن المداولات ستكون مثمرة وشكرت الرئيسة على إتاحة الفرصة لها للتحدث بالنيابة عن جميع المشاركين.

جيم - تنظيم العمل

19- في الجلسة العامة الأولى للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 3 مايو/أيار 2021، وافقت الهيئة الفرعية على تنظيم العمل للجزء الأول من الاجتماع على النحو المبين في جدول الأعمال المؤقت المشروح (CBD/SBSTTA/24/1/Add.1) ومذكرة سيناريو الجزء الأول من الاجتماع (CBD/SBSTTA/24/1/Add.2). وقال الرئيس إنه سيرأس جميع الجلسات العامة باستثناء الجلسة المتعلقة بالبند 9 من جدول الأعمال، بشأن التنوع البيولوجي والصحة، والذي سترأسه السيدة هيلينا جيفري براون (أنتيغوا وبربودا).

20- وأوضح الرئيس بعد ذلك طريقة عمل أفرقة الاتصال خلال الجزء الأول من الاجتماع. وستجتمع أفرقة الاتصال في جلسات تصل مدتها إلى ثلاث ساعات ويمكن جدولتها لجلسات متعددة كل يوم بشرط ألا تجتمع أفرقة الاتصال المختلفة بالتوازي. وستكون الجلسات مفتوحة لممثلي جميع الأطراف والحكومات الأخرى والمراقبين. وستطبق الممارسة المعتادة على مشاركة المراقبين: بناء على تقدير الرؤساء المشاركين، يمكن إعطاؤهم الكلمة بعد أن تتحدث الأطراف وستحتاج أي مقترحات موضوعية يقدمونها إلى دعم من طرف واحد على الأقل حتى يتناولها فريق الاتصال. وشجع المشاركون على استخدام خاصية الدردشة لنظام المؤتمرات الإلكترونية Interactio للإشارة إلى هذا الدعم بدلا من طلب أخذ الكلمة. ولن يتيسر الوصول إلى أفرقة الاتصال إلا من خلال نظام Interactio للمؤتمرات، ومن أجل الحفاظ على سلامة هذا النظام، طُلب من الأطراف والمنظمات المعتمدة الأخرى أن تقتصر على متحدث واحد أو اثنين. ويمكن لأعضاء الوفود المتبقين متابعة المناقشة ويمكن تبادل المتحدثين في أي وقت. ويمكن لجميع المشاركين الآخرين الانضمام كمشاهدين. ووفقا للممارسة المعتادة، لا يمكن تسجيل المداولات أو مشاركتها عبر وسائل التواصل الاجتماعي.

البند 3 - الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

21- نظرت الهيئة الفرعية في البند 3 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الأولى للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 3 مايو/أيار 2021. ولدى النظر في هذا البند، كان معروضا أمام الهيئة الفرعية مذكرات من الأمانة التنفيذية بشأن: (أ) الطبعة الخامسة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي والموجز الخاص بها لمقرري السياسات (CBD/SBSTTA/24/2)؛ (ب) المعلومات العلمية والتقنية لدعم استعراض الغايات والأهداف المحدثة، والمؤشرات وخطوط الأساس ذات الصلة للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBSTTA/24/3)؛ (ج) والمؤشرات المقترحة ونهج الرصد المقترح للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBSTTA/24/3/Add.1)؛ (د) والمعلومات العلمية والتقنية لدعم استعراض الغايات والأهداف المقترحة في تحديث المسودة الأولية للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، وتحديثها لاحقا بعد عملية استعراض تقني للنظراء (CBD/SBSTTA/24/3/Add.2/Rev.1). وكانت الوثائق الرسمية الصادرة قبل الدورة مدعومة بعدد من وثائق المعلومات: (أ) وتجميع للأدلة العلمية لإرشاد إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBSTTA/24/INF/9)؛ (ب) وشروحات للمصطلحات والمفاهيم المستخدمة في صياغة تحديث الغايات والأهداف المؤقتة لما بعد عام 2020 (CBD/SBSTTA/24/INF/11)؛ (ج) والروابط بين الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وخطة التنمية المستدامة لعام 2030 (CBD/SBSTTA/24/INF/12)؛ (د) ومؤشرات للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBSTTA/24/INF/16)؛ (هـ) وإعداد استراتيجيات عالمية لحفظ النبات لما بعد عام 2020 كمكون من الإطار العالمي للتنوع البيولوجي (CBD/SBSTTA/24/INF/20)؛ (و) ومعلومات علمية وتقنية مفصلة لدعم استعراض الغايات والأهداف في تحديث المسودة الأولية للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBSTTA/24/INF/21)؛ و(ز) وتقرير حلقة العمل التشاورية الثانية للاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي عن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (برن الثاني) (CBD/SBSTTA/24/INF/27).

22- ولدى تقديم هذا البند، أشار الرئيس إلى أن الموضوع قد نظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية، المنعقدة في 17 و18 فبراير/شباط 2021، والتي أدلى فيها ممثلو 48 طرفا ومجموعة إقليمية، و18 مراقبا ببيانات. وتلقت الأمانة أيضا بيانا مكتوبا واحدا من أحد الأطراف و20 مراقبا آخر¹.

23- وأدلى ببيانات إقليمية ممثلا الأرجنتين (بالنيابة عن مجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي) وجنوب أفريقيا (بالنيابة عن المجموعة الأفريقية).

¹ يتاح تقرير عن الجلسة غير الرسمية في <https://www.cbd.int/conferences/sbstta24-sbi3/sbstta-24-prep-03/documents>

24- وأدلى ببيانات إضافية ممثلو الأرجنتين، وأرمينيا، وبنغلاديش، وبلجيكا، والبرازيل، وكندا، وكولومبيا، وكوستاريكا، وكوبا، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وإكوادور، والاتحاد الأوروبي، وفنلندا، وفرنسا، وإندونيسيا، وجمهورية إيران الإسلامية، واليابان، والأردن، وماليزيا، وملديف، والمكسيك، والمغرب، وهولندا، والنرويج، والبرتغال، وجمهورية كوريا، وإسبانيا، والسويد، وسويسرا، وأوغندا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية.

25- واستأنفت الهيئة الفرعية نظرها في البند خلال الجلسة العامة الثانية للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 4 مايو/أيار 2021.

26- وأدلى ببيانات ممثلو كمبوديا، والكاميرون، والصين، والدانمرك، وإثيوبيا، والهند والسنگال.

27- وأدلى ببيانات أيضا ممثلو اللجنة الاستشارية للحكومات دون الوطنية من أجل التنوع البيولوجي (بتتسيق من شبكة Regions4 وحكومة كيبيك) (أيضا بالنيابة عن اللجنة الأوروبية للأقاليم، ومجموعة الحكومات دون الوطنية الرائدة نحو أهداف أيشي للتنوع البيولوجي، وICLEI - الحكومات المحلية من أجل الاستدامة، والنيابة عن شركاء عملية أندبرة)، وتحالف اتفاقية التنوع البيولوجي، وتحالف النساء من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، والشبكة العالمية للشباب المعنية بالتنوع البيولوجي (GYBN)، والمنندى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي (IIFB)، وجمعية حفظ الأحياء البرية (بالنيابة أيضا عن مؤسسة Born Free، ومركز التنوع البيولوجي، ومؤسسة دافيد شيبيرد للأحياء البرية، والمدافعون عن الأحياء البرية، ووكالة التحقيقات البيئية، ومؤسسة فرانز ويبير، والصندوق الدولي لحماية الحيوانات، ومجلس الدفاع عن الموارد الطبيعية، وPRO Wildlife والاتحاد العالمي لحماية الحيوان).

28- وبالإضافة إلى البيانات من المراقبين المقدمة شفويا، لم يتمكن من تسليم البيانات من المنظمات المراقبة نتيجة لضيق الوقت ولكنها متاحة على صفحة الويب للاجتماع: التحالف الدولي من أجل التنوع البيولوجي والمركز الدولي للزراعة المدارية، ومركز البحث والتطوير الساحلي للمحيطات في المحيط الهندي (CORDIO)، واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو)، وبادرة أرض المستقبل، والمركز الألماني للبحوث المتكاملة للتنوع البيولوجي (Halle-Jena-Leipzig (iDiv)، والتحالف العالمي بشأن الغابات (GFC)، وجامعة غريفيث، وشبكة رصد التنوع البيولوجي التابعة للفريق المعني برصد الأرض (GEO-BON)، ومبادرة الشعاب المرجانية الدولية (ICRI)، والرابطة الدولية لصناعة الأسمدة (IFA)، ورابطة صناعة النفط الدولية لحفظ البيئة (IPIECA)، ولجنة التخطيط الدولية لسيادة الأغذية (IPC)، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية (IUCN)، ومنظمة حفظ الجزر، وشبكة المناطق المحمية في منطقة البحر الأبيض المتوسط (MedPAN)، وجمعية الرياح الجديدة، ومفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان، ومبادرة البحوث العامة والتنظيم (PRRI)، وأمانة اتفاقية المحافظة على الأنواع المهاجرة من الحيوانات الفطرية، وأمانة الاتفاقية الإطارية لحماية جبال الكاريبات وكفالة تنميتها المستدامة، وأمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من جفاف شديد و/أو التصحر، وخاصة في أفريقيا، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب)، وجامعة الأمم المتحدة، ومنندى حفظ المناطق الساخنة في غرب الغات، وجمعية حفظ الأحياء البرية (WCS)، ومجلس الأعمال العالمي للتنمية المستدامة (WBCSD)، ومركز التراث العالمي.

ألف - الطبعة الخامسة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي

29- عقب تبادل الآراء، قال الرئيس إنه سيعد نصا منقحا بشأن عناصر بند جدول الأعمال المتعلقة بالطبعة الخامسة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، مع مراعاة مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها الأطراف شفويا، أو التي أيدتها، والتعليقات الواردة كتابة خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في فبراير/شباط وفي هذا الاجتماع.

30- ونظرت الهيئة الفرعية في الجلسة العامة الخامسة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 25 مايو/أيار 2021، في مشروع التوصية المقدم من الرئيس. وعقب تبادل الآراء، وافقت الهيئة الفرعية على مشروع التوصية بصيغته المعدلة شفويا لاعتماده رسميا في مرحلة لاحقة بوصفه مشروع التوصية CBD/SBSTTA/24/L.2.

باء - الجوانب التقنية والعلمية لغايات وأهداف الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وإطار الرصد المقترح

31- عقب تبادل الآراء، ترأس الرئيس، في الجلسة العامة المنعقدة في 4 مايو/أيار 2021، فريق اتصال شارك في رئاسته كل من آن تيلر (الاتحاد الأوروبي) وخورخي موريللو (كولومبيا). وتمثلت ولاية الفريق في العمل على إجراء استعراض علمي وتقني لغايات وأهداف الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 على أساس الوثيقة CBD/SBSTTA/24/3/Add.2/Rev.1، والمسائل والتوصيات المتعلقة بإطار الرصد على أساس الوثيقتين CBD/SBSTTA/24/3 و Add.1، التي ستعد بشأنها ورقة غير رسمية.

32- وفي الجلسة العامة الخامسة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 25 مايو/أيار 2021، قدم الرئيسان المشاركان لفريق الاتصال تقريراً إلى الهيئة الفرعية عن عمل الفريق.

33- وأشار الرئيسان المشاركان لفريق الاتصال إلى أنه، فيما يتعلق بالاستعراض العلمي والتقني للغايات والأهداف في مسودة الصفر المحدثة للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 والعناصر العامة لتنظيم إطار الرصد، إلى أن الرئيسين المشاركون لفريق الاتصال فتحا جلسة لدراسة استقصائية على الإنترنت بشأن المؤشرات الرئيسية. وأعد الرئيسان المشاركان نصاً ("نص الرئيسين المشاركين بشأن البند 3")، مع مراعاة نتائج المناقشات التي جرت في فريق الاتصال والآراء المعرب عنها في الجلسة العامة وخلال الجلسة غير الرسمية التي عقدتها الهيئة الفرعية في فبراير/شباط، فضلاً عن نتائج الدراسة الاستقصائية؛ وكان نص الرئيسين المشاركين مصحوباً بمرفق يبين نتائج الدراسة الاستقصائية بيانياً لكل مؤشر رئيسي. وتم تجميع التعليقات الكاملة التي أبدتها الأطراف في الدراسة الاستقصائية في وثيقة المعلومات CBD/SBSTTA/24/INF/29. وكان المفهوم هو أن رئيس الهيئة الفرعية سيحيل نص الرئيسين المشاركين لفريق الاتصال بشأن البند 3 إلى الرئيسين المشاركين للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، ليؤخذ في الاعتبار عند إعداد المسودة الأولى للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، إلى جانب الوثيقة CBD/SBSTTA/24/3/Add.2/Rev.1 وجميع البيانات الأصلية.

34- وبالمثل، سيستعين الرئيسان المشاركان للفريق العامل، بدعم من الأمانة، بنتائج الدراسة الاستقصائية، إلى جانب الآراء الأكثر عمومية المعرب عنها، لتفقيح إطار الرصد.

35- وفيما يتعلق بالمسائل والتوصيات المتعلقة بإطار رصد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، أدرجت نتائج المناقشات التي جرت في فريق الاتصال في مشروع توصية مقدم لتتظر فيه الأطراف.

36- وبناء على تقرير الرئيس المشارك لفريق الاتصال، أدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين وبلجيكا والبرازيل وكندا وكولومبيا والدانمرك وفرنسا وماليزيا والمكسيك والمغرب والنرويج والسويد وسويسرا وأوغندا والمملكة المتحدة.

37- وأشار إلى أن الرئيسين المشاركين سيقومان، بدعم من الأمانة التنفيذية، بمواصلة تحديث إطار الرصد حسب الاقتضاء لمواءمته مع نتائج الاجتماع الثالث للفريق العامل، لكي يُنظر فيه في وقت لاحق في الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف.

38- واستأنفت الهيئة الفرعية نظرها في مشروع التوصية في الجلسة العامة السادسة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 26 مايو/أيار 2021. وعقب تبادل الآراء، وافقت الهيئة الفرعية على مشروع التوصية المنقح بصيغته المعدلة شفويا لاعتماده رسميا في وقت لاحق بوصفه مشروع التوصية CBD/SBSTTA/24/L.3.

البند 4 - البيولوجيا التركيبية

39- نظرت الهيئة الفرعية في البند 4 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الثالثة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 23 مايو/أيار 2021. ولدى النظر في البند، كان معروضا على الهيئة الفرعية مذكرة من الأمانة التنفيذية بشأن البيولوجيا التركيبية (CBD/SBSTTA/24/4/Rev.1)، تتضمن توصية مقترحة. وكان معروضا عليها أيضا، كوثائق معلومات: (أ) قائمة لمراجع بشأن البيولوجيا التركيبية (CBD/SBSTTA/24/INF./6)، (ب) تحديث بشأن السلسلة التقنية بشأن البيولوجيا التركيبية (CBD/SBSTTA/24/INF./19)، (ج) تقرير فريق الخبراء التقنيين المخصص المعني بالبيولوجيا التركيبية (CBD/SYNBIO/AHTEG/2019/1/3)، (د) تقرير توليفي للتقارير المقدمة بشأن البيولوجيا التركيبية (CBD/SYNBIO/AHTEG/2019/1/INF.1) (هـ) تقرير توليفي لمناقشات المنتدى الإلكتروني بشأن البيولوجيا التركيبية (CBD/SYNBIO/AHTEG/2019/1/INF.2).

40- ولدى تقديم هذا البند، أشار الرئيس إلى أن الموضوع قد نظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية، المنعقدة في 18 و19 فبراير/شباط 2021، والتي أدلى فيها ممثلو 31 طرفا، ومجموعتين إقليميتين، و8 مراقبين ببيانات. وتلقت الأمانة أيضا بيانات مكتوبة من طرف واحد وبيانات من المراقبين.²

41- وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين والنمسا والبرازيل وشيلي وكولومبيا وكوبا وإكوادور والاتحاد الأوروبي وفنلندا وفرنسا وألمانيا وإندونيسيا وإيطاليا وماليزيا والمكسيك والمغرب وبيرو وجمهورية كوريا وجنوب أفريقيا وسويسرا وأوغندا.

42- وأدلى ببيانات أيضا ممثلو تحالف اتفاقية التنوع البيولوجي والمنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي (IIFB) (نيابة أيضا عن شبكة التنوع البيولوجي لنساء الشعوب الأصلية).

43- وبالإضافة إلى البيانات التي أدلى بها المراقبون المقدمة شفويا، وردت بيانات مكتوبة، وأتيحت على صفحة الاجتماع على الإنترنت من: المجموعة النسائية من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، والمؤسسة الألمانية للزراعة في المستقبل (نيابة أيضا عن منظمة حفظ بذورنا)، والشبكة العالمية للشباب المعنية بالتنوع البيولوجي، ومعهد الأخلاقيات والسياسات للابتكار في جامعة ماكماستر، ومنظمة TWN.

44- وعقب تبادل الآراء، أنشأ الرئيس فريق اتصال شارك في رئاسته كل من السيدة نتاكادزني تشيدادا (جنوب أفريقيا) والسيد فيرنر شينكل (ألمانيا). وتتمثل ولاية فريق الاتصال في العمل على عملية مسح الآفاق الموصوفة في مرفق مشروع التوصية الوارد في الوثيقة (CBD/SBSTTA/24/4/Rev.1). وعند وضع ولاية فريق الاتصال، أوضح الرئيس أنه على الرغم من اختلاف الآراء بشأن ما إذا كان ينبغي اعتبار البيولوجيا التركيبية مسألة جديدة وناشئة، فإن الأطراف، في المقرر 19/14، أن هناك حاجة إلى مسح الآفاق للتطورات التكنولوجية الجديدة في مجال البيولوجيا التركيبية، وأن فريق الاتصال ينبغي أن يركز عمله على مسألة مسح الآفاق فقط.

45- وفي الجلسة العامة السادسة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 26 مايو/أيار 2021، قال الرئيس إنه قرر، بعد النظر في الآراء المتنوعة، إنشاء فريق من أصدقاء الرئيس، يتألف من الأرجنتين وأستراليا والنمسا والبرازيل وكندا وكولومبيا وإثيوبيا والاتحاد الأوروبي وفنلندا واليابان والمكسيك والنرويج، لمساعدته في العمل على إعداد نص مقترح بشأن العلاقة بين البيولوجيا التركيبية والمعايير المتعلقة بالمسائل الجديدة والناشئة. وطلب إلى إحدى عضوات مكتب الهيئة الفرعية، السيدة هيلينا جيفري براون (أنتيغوا وبربودا) أن تيسر عمل الفريق.

² يتاح تقرير عن الجلسة غير الرسمية في <https://www.cbd.int/conferences/sbstta24-sbi3/sbstta-24-prep-03/documents>

46- واستأنفت الهيئة الفرعية نظرها في هذا البند من جدول الأعمال خلال الجلسة العامة الثامنة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 8 يونيو/حزيران 2021.

47- وقدم مُيسر أعمال فريق أصدقاء الرئيس، الذي كان يتألف في النهاية من الأرجنتين وأستراليا والنمسا والبرازيل وكندا وكولومبيا والاتحاد الأوروبي وفنلندا واليابان والنرويج وجنوب أفريقيا، تقريراً عن عمل هذا الفريق، وقدم أحد الرئيسين المشاركين لفريق الاتصال تقريراً عن عمل فريق الاتصال. ونظرت الهيئة الفرعية بعد ذلك في مشروع توصية أعده الرئيس، عكس نتائج المناقشات في الفريقين.

48- وخلال هذه الجلسة، أشار عدة ممثلين إلى قضايا التواصل التي شعروا أنها تحول دون مشاركتهم بشكل مناسب في المناقشات، ولوحظ أن بعض الأطراف لم تتمكن أبداً من المشاركة أو التعبير عن آرائها، وهو أمر غير مقبول في اجتماع متعدد الأطراف مثل هذا.

49- وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين والبرازيل وكندا وفنلندا وألمانيا والمكسيك وجنوب أفريقيا وسويسرا وتوغو.

50- واستأنفت الهيئة الفرعية نظرها في هذا البند من جدول الأعمال في الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 9 يونيو/حزيران 2021. وعقب تبادل الآراء، وافقت الهيئة الفرعية على مشروع التوصية، بصيغته المعدلة شفويا، كمشروع التوصية CBD/SBSTTA/24/L.5، لاعتمادها بشكل رسمي في مرحلة لاحقة.

البند 5- تقييم المخاطر وإدارة المخاطر المتعلقة بالكائنات الحية المحورة

51- نظرت الهيئة الفرعية في البند 5 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الرابعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 24 مايو/أيار 2021. ولدى النظر في هذا البند، كان معروضا على الهيئة الفرعية مذكرة من الأمانة التنفيذية بشأن تقييم المخاطر وإدارة المخاطر (CBD/SBSTTA/24/5)، بما في ذلك توصية مقترحة. وكان معروضا عليها أيضا، كوثائق معلومات: (أ) قائمة للمراجع البيولوجرافية بشأن محركات الجينات المهندسة والأسماك المحورة الحية (CBD/SBSTTA/24/INF/7)؛ (ب) تقرير توليفي للمعلومات ذات الصلة المستمدة من التقارير الوطنية الرابعة بشأن تنفيذ بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية (CBD/SBSTTA/24/INF/13)؛ (ج) دراسة عن تقييم المخاطر: تطبيق المرفق الأول بالمقرر CP-9/13 على الأسماك المحورة الحية (CBD/CP/RA/AHTEG/2020/1/3)؛ (د) دراسة عن تقييم المخاطر: تطبيق المرفق الأول بالمقرر CP-9/13 على الكائنات الحية المحورة التي تحتوي على محركات الجينات المهندسة (CBD/CP/RA/AHTEG/2020/1/4)؛ (هـ) تقرير فريق الخبراء التقنيين المخصص المعني بتقييم المخاطر (CBD/CP/RA/AHTEG/2020/1/5)؛ (و) تقرير توليفي للتقارير عن التجارب والتحديات والاحتياجات المتعلقة بتقييم مخاطر الكائنات الحية المحورة التي تحتوي على محركات الجينات المهندسة والأسماك المحورة الحية (CBD/CP/RA/AHTEG/2020/1/INF/1)؛ (ز) تقرير توليفي لتدخلات المنتدى الإلكتروني المفتوح العضوية (CBD/CP/RA/AHTEG/2020/1/INF/2).

52- ولدى تقديم هذا البند، أشار الرئيس إلى أن الموضوع قد نظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في 19 و 24 فبراير/شباط 2021، حيث قدم مداخلات 21 طرفاً، واثنان من غير الأطراف، ومجموعتان إقليميتان، و 5 مراقبين، ووردت بيانات مكتوبة إضافية من 3 أطراف آخرين و 2 مراقبين آخرين.³

53- وأدلى ببيانات ممثلو النمسا وبيلاروس والبرازيل وكوبا والاتحاد الأوروبي وفنلندا وفرنسا وألمانيا وإندونيسيا وماليزيا والمكسيك والمغرب وبيرو وجمهورية كوريا وجنوب أفريقيا وسويسرا.

³ يتاح تقرير الجلسة غير الرسمية في <https://www.cbd.int/conferences/sbstta24-sbi3/sbstta-24-prep-03/documents>

- 54- وبالإضافة إلى البيانات التي قدمتها الأطراف شفويا، أتيح بيان مكتوب من البرتغال على صفحة الاجتماع على الإنترنت.
- 55- وأدلى ببيانات أيضا ممثلو تحالف اتفاقية التنوع البيولوجي، والمجموعة النسائية من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، والمنندى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي، واتحاد مكافحة الملاريا، والمعهد الوطني للصحة.
- 56- وبالإضافة إلى البيانات التي قدمها المراقبون شفويا، أتيح بيان مكتوب من لجنة التخطيط الدولية للسيادة الغذائية على صفحة الاجتماع على الإنترنت.
- 57- وعقب تبادل الآراء، أنشأ الرئيس فريق اتصال شارك في رئاسته كل من السيدة نتاكادزني تشيدادا (جنوب أفريقيا) والسيد فيرنر شينكل (ألمانيا)، ومكلف بمواصلة النظر في المسائل المتصلة بعملية وضع مواد إرشادية طوعية إضافية بشأن تقييم مخاطر الكائنات الحية المُحورة التي تحتوي على محركات الجينات المهندسة، وستُعد ورقة غير رسمية بشأنها.
- 58- وفي الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 9 يونيو/حزيران 2021، قدم أحد الرئيسين المشاركين لفريق الاتصال تقريرا إلى الهيئة الفرعية عن عمل الفريق. وناقش الفريق معظم فقرات ومرفق الورقة غير الرسمية بشأن تقييم المخاطر، ولكن تظل هناك قضايا لم تُحل بعد تتعلق بالفقرة 1(ج) من الاختصاصات فيما يتعلق بنطاق المواد الإرشادية الطوعية الإضافية بشأن الكائنات الحية التي تحتوي على محركات الجينات المهندسة، أو من ينبغي أن يعد مسودة أولى للمواد الإرشادية الطوعية الإضافية. وتوصل الفريق إلى فهم مشترك لإعداد مواد إرشادية طوعية إضافية بشأن الكائنات الحية التي تحتوي على محركات الجينات المهندسة وعدم القيام، في المرحلة الحالية، بإعداد مواد إرشادية طوعية إضافية بشأن الأسماك الحية المُحورة.
- 59- وعقب تبادل الآراء، وافقت الهيئة الفرعية على مشروع التوصية، بصيغتها المُعدلة شفويا، كمشروع التوصية CBD/SBSTTA/24/L.6، لاعتمادها بشكل رسمي في مرحلة لاحقة.

البند 6 - التنوع البيولوجي البحري والساحلي

- 60- نظرت الهيئة الفرعية في البند 6 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الثانية للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 4 مايو/أيار 2021. ولدى النظر في هذا البند، كان معروضا أمام الهيئة الفرعية مذكرة من الأمانة التنفيذية بشأن التنوع البيولوجي البحري والساحلي (CBD/SBSTTA/24/6). وكان أمامها أيضا وثائق المعلومات التالية: (أ) تقرير حلقة عمل الخبراء لتحديد خيارات لتعديل وصف المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا ووصف المناطق الجديدة (CBD/EBSA/WS/2020/1/2)؛ (ب) وتقرير حلقة العمل المواضيعية بشأن التنوع البيولوجي البحري والساحلي للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/POST2020/WS/2019/10/2)؛ (ج) وتجميع للتقديمات بشأن الخبرات في تنفيذ التخطيط المكاني البحري (CBD/SBSTTA/24/INF/1)؛ (د) وتجميع للخبرات من أجل تحقيق الهدف 10 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي للشعاب المرجانية والنظم الإيكولوجية وثيقة الارتباط بها (CBD/SBSTTA/24/INF/2)؛ (هـ) وتجميع للتقديمات بشأن الخبرات في تنفيذ خطة العمل الطوعية المحددة بشأن التنوع البيولوجي في مناطق المياه الباردة ضمن النطاق القضائي لاتفاقية التنوع البيولوجي (CBD/SBSTTA/24/INF/3)؛ (و) ورقة تقنية لتحديث السلسلة التقنية رقم 83 لاتفاقية التنوع البيولوجي (CBD/SBSTTA/24/INF/4)؛ (ز) ومشروع السلسلة التقنية لاتفاقية التنوع البيولوجي بشأن الضوضاء البشرية تحت الماء (CBD/SBSTTA/24/INF/5)؛ (ح) وتقرير اجتماع الخبراء بشأن تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على المنطقة في قطاع مصايد الأسماك البحرية (CBD/SBSTTA/24/INF/10)؛ (ط) وأطر الرصد والمعلومات المتوافرة لدعم رصد التقدم المحرز نحو غايات وأهداف الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي البحري والساحلي (CBD/SBSTTA/24/INF/23)؛ (ي) والتقرير عن التنوع البيولوجي في البحار الإقليمية بموجب الإطار العالمي للتنوع

البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBSTTA/24/INF/24)؛ (ك) والسلسلة التقنية رقم 87 لاتفاقية التنوع البيولوجي: تقييم التقدم المحرز نحو الهدف 6 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي بشأن استدامة مصايد الأسماك.

61- ولدى تقديم هذا البند، أشار الرئيس إلى أن الموضوع قد نظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في 24 و 25 فبراير/شباط 2021، حيث قدم مداخلات 32 طرفاً ومجموعة إقليمية، و 14 مراقباً، ووردت بيانات مكتوبة أيضاً من 4 أطراف آخرين و 5 مراقبين آخرين.⁴

62- وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين، وبنغلاديش، وبلجيكا، والبرازيل، والكاميرون، والصين، وكولومبيا، والدانمرك، وفرنسا، وإندونيسيا، وجمهورية إيران الإسلامية، وماليزيا، وملديف، والمغرب، وبيرو، والبرتغال، وجمهورية كوريا، والسنغال، وجنوب أفريقيا، وإسبانيا، والسويد والمملكة المتحدة.

63- وبالإضافة إلى البيانات المقدمة شفويا من الأطراف، أتيحت أيضاً على صفحة الويب للاجتماع بيانات مكتوبة من إسرائيل، واليابان، والمكسيك وساموا.

64- ولم يتم استلام بيانات من المنظمات المراقبة نتيجة لضيق الوقت ولكنها متوافرة على صفحة الويب للاجتماع: منظمة Birdlife الدولية، وتحالف النساء بشأن اتفاقية التنوع البيولوجي، وشعبة شؤون المحيطات وقانون البحار في مكتب الشؤون القانونية في الأمم المتحدة، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، وشبكة رصد التنوع البيولوجي التابعة للفريق المعني برصد الأرض (GEO-BON)، والمنندى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي (IIFB)، والجمعية الوطنية للجغرافيا، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وجامعة الأمم المتحدة (UNU)، وخريجو قيادة الحفظ في جامعة كيمبريدج، وجمعية حفظ الأحياء البرية.

65- وعقب تبادل الآراء، أنشأ الرئيس فريق اتصال شارك في رئاسته كل من السيدة ماري ماي موزونجيل (سيشيل) والسيد متياس ستينتر (ألمانيا)، وتم تكلفه بالتركيز على المرفقات السادسة والثامن والحادي عشر والثالث عشر من مشروع التوصيات الواردة في الوثيقة CBD/SBSTTA/24/6.

66- وخلال الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، ألقت الأطراف الضوء على أهمية القضايا البحرية وضرورة ضمان انعكاسها بالكامل في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

67- وفي الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 9 يونيو/حزيران 2021، قدم الرئيس المشاركان لفريق الاتصال تقريراً عن مداورات الفريق. وأوضح الرئيس المشارك أن تلك المناقشات انعكست في الوثيقة CBD/SBSTTA/24/CRP.4، إلى جانب المرفقات والتوصيات الأخرى التي لم يتناولها فريق الاتصال. وظهرت النصوص التي طُلب إلى فريق الاتصال التركيز عليها في شكل المرفقين السادس والعاشر في الوثيقة.

68- وعقب تقرير الرئيس المشارك، قال الرئيس إنه نظراً لضيق الوقت، سيؤجل النظر في مشروعَي التوصيتين الواردين في الوثيقة CBD/SBSTTA/24/CRP.2 والوثيقة CBD/SBSTTA/24/CRP.4، واللذان يعكسا البيانات التي أدلى بها والتقديمات الواردة أثناء الجلسة غير الرسمية وخلال الاجتماع الحالي، ونتائج المناقشات في فريق الاتصال، إلى الجزء الثاني من الاجتماع الرابع والعشرين، والذي سيعقد حضورياً في موعد لاحق.

البند 7 - التنوع البيولوجي والزراعة

69- نظرت الهيئة الفرعية في البند 7 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الرابعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 24 مايو/أيار 2021. ولدى النظر في هذا البند، كان معروضا على الهيئة الفرعية مذكرة من الأمانة التنفيذية بشأن استعراض

⁴ يتاح تقرير عن الجلسة غير الرسمية في <https://www.cbd.int/conferences/sbstta24-sbi3/sbstta-24-prep-03/documents>

المبادرة الدولية لحفظ التنوع البيولوجي للتربة واستخدامه المستدام وخطة العمل المحدثة (CBD/SBSTTA/24/7/Rev.1)، بما في ذلك توصية مقترحة. كما كان معروضا عليها، كوثيقة معلومات، تقرير عن حالة المعرفة بالتنوع البيولوجي للتربة (CBD/SBSTTA/24/INF/8).

70- ولدى تقديم هذا البند، أشار الرئيس إلى أن الموضوع قد نظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في 25 و 26 فبراير/شباط 2021، حيث قدم مداخلات 33 طرفاً، ومجموعتان إقليميتان و 10 مراقبين، ووردت بيانات مكتوبة أيضاً من 2 من غير الأطراف الآخرين و 7 مراقبين آخرين.⁵

71- وأدلى ممثل غانا (بالنيابة عن المجموعة الأفريقية) ببيان إقليمي.

72- وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين والبرازيل والصين وكولومبيا وإكوادور وفرنسا وإندونيسيا وكينيا والمغرب وبيرو وساموا (نيابة أيضاً عن بالاو) وإسبانيا وجنوب أفريقيا وسويسرا وأوغندا.

73- وبالإضافة إلى البيانات التي قدمتها الأطراف شفويًا، أتيحت بيانات مكتوبة من أستراليا والمكسيك والبرتغال على صفحة الاجتماع على الإنترنت.

74- وأدلى ببيانات أيضاً ممثلو تحالف اتفاقية التنوع البيولوجي، والمجموعة النسائية من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، ومنظمة الأغذية والزراعة، ولجنة التخطيط الدولية للسيادة الغذائية، ومنظمة حفظ الطبيعة (نيابة أيضاً عن الصندوق العالمي للحياة البرية)، وشبكة خريجي قيادة حفظ البيئة بجامعة كامبريدج.

75- وعقب تبادل الآراء، قال الرئيس إنه سيعيد نصاً منقحاً عن عناصر بند جدول الأعمال المتعلق بالتنوع البيولوجي والزراعة، مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها الأطراف شفويًا، أو التي أيدتها، والتعليقات الواردة كتابة خلال الجلسة غير الرسمية في فبراير/شباط وفي هذا الاجتماع.

76- ونظرت الهيئة الفرعية في مشروع التوصية الذي أعده الرئيس في الجلسة العامة السابعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 7 يونيو/حزيران 2021.

77- وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين والنمسا وبلجيكا والبرازيل وكندا وشيلي وكولومبيا وكوستاريكا وألمانيا وإندونيسيا واليابان وبيرو وسويسرا والمملكة المتحدة.

78- واستأنفت الهيئة الفرعية نظرها في مشروع التوصية في الجلسة العامة الثامنة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 8 يونيو/حزيران 2021.

79- وعقب تبادل الآراء، وافقت الهيئة الفرعية على مشروع التوصية، بصيغته المعدلة شفويًا، كمشروع التوصية CBD/SBSTTA/24/L.7، لاعتمادها بشكل رسمي في مرحلة لاحقة. وأشار إلى أنه نظراً لضيق الوقت، لم يتسن النظر في المرفق الذي يتضمن مسودة خطة العمل للفترة 2020-2030 بشأن المبادرة الدولية لحفظ التنوع البيولوجي للتربة واستخدامه المستدام، وبالتالي وُضع بين أقواس.

البند 8 - برنامج عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

80- نظرت الهيئة الفرعية في البند 8 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الثانية للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 4 مايو/أيار 2021. ولدى النظر في هذا البند، كان معروضا أمام الهيئة الفرعية مذكرة من الأمانة التنفيذية بشأن برنامج عمل

⁵ يتاح تقرير عن الجلسة غير الرسمية في <https://www.cbd.int/conferences/sbstta24-sbi3/sbstta-24-prep-03/documents>

المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (IPBES) (CBD/SBSTTA/24/8)، التي تضمنت توصية مقترحة. وكان أمامها أيضا وثيقة معلومات عن الموضوع للنظر فيها (CBD/SBSTTA/24/INF/17).

81- وأدلى ببيانات إقليمية ممثلا صربيا (بالنيابة عن بلدان أوروبا الوسطى وأوروبا الشرقية) وجنوب أفريقيا (بالنيابة عن المجموعة الأفريقية).

82- وأدلى ببيانات إضافية ممثلو الأرجنتين، والبرازيل، واليابان، والمكسيك وسويسرا.

83- واستأنفت الهيئة الفرعية نظرها في البند خلال الجلسة العامة الثالثة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 23 مايو/أيار 2021.

84- وأدلى ببيانات ممثلو بلجيكا والبوسنة والهرسك وكندا وكمبوديا وشيلي والصين وكولومبيا وإكوادور وإثيوبيا والاتحاد الأوروبي وفنلندا وفرنسا وألمانيا وإندونيسيا وإيطاليا والمغرب والنرويج وبيرو والبرتغال وإسبانيا والمملكة المتحدة.

85- وأدلى ببيان أيضا ممثل أمانة المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات المعني بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.

86- وأدلى ببيانات أخرى ممثلو المجموعة النسائية من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، والشبكة العالمية للشباب المعنية بالتنوع البيولوجي، والمنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي.

87- وبالإضافة إلى البيانات التي أدلى بها المراقبون شفويا، لم يتسن للمنظمات المراقبة التالية الإدلاء ببيانات بسبب ضيق الوقت، ولكنها أتيحت على صفحة الاجتماع على الإنترنت: شعبة شؤون المحيطات وقانون البحار، وجامعة غريفيث، وأمانة اتفاقية حفظ الأنواع المهاجرة من الحيوانات البرية (نيابة أيضا عن أمانة اليونسكو) وأمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من جفاف و/أو تصحر خطيرين، ولا سيما في أفريقيا.

88- وعقب تبادل الآراء، قال الرئيس إنه سيعيد مشروع توصية منقحة لتتظر فيه الهيئة الفرعية، مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها الأطراف شفويا أو التي أيدتها والتعليقات الواردة كتابة.

89- ونظرت الهيئة الفرعية في الجلسة السابعة، المنعقدة في 7 يونيو/حزيران 2021، في مشروع توصية منقح مقدم من الرئيس. وعقب تبادل الآراء، وافقت الهيئة الفرعية على مشروع التوصية بصيغته المعدلة شفويا لاعتماده رسميا في مرحلة لاحقة بوصفه مشروع التوصية CBD/SBSTTA/24/L.4.

البند 9 - التنوع البيولوجي والصحة

90- نظرت الهيئة الفرعية في البند 9 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الثامنة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 8 يونيو/حزيران 2021. ولدى النظر في هذا البند، كان معروضا على الهيئة الفرعية مذكرة من الأمانة التنفيذية بشأن التنوع البيولوجي والصحة (CBD/SBSTTA/24/9)، تضمنت وصية مقترحة. وكان معروضا على الهيئة الفرعية أيضا، في شكل وثائق معلومات، إرشادات وأدوات داعمة بشأن الروابط بين التنوع البيولوجي والصحة وتُهج الصحة الواحدة (CBD/SBSTTA/24/INF/25) ومجموعة من الرسائل والتُهج الرئيسية للروابط بين التنوع البيولوجي والصحة (CBD/SBSTTA/24/INF/26).

91- وأشارت رئيسة الجلسة، السيدة هيلينا جيفري براون (أنغيوا وبربودا)، إلى أن هذا البند لم يكن مدرجا في جدول أعمال الجلسة غير الرسمية، وقالت إنه نظرا لضيق الوقت، فإن مشروع التوصية بشأن هذا الموضوع لن يُنظر فيه إلا خلال الجزء الثاني من الاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية، الذي سيعقد حضوريا في موعد لاحق.

- 92- وأدلى ببيان إقليمي ممثل أوكرانيا (نيابة عن بلدان وسط وشرق أوروبا).
- 93- وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين، وبنغلاديش، وبلجيكا، والبرازيل، وكندا، وشيلي، والصين، وكولومبيا، وكوستاريكا، وإكوادور، والاتحاد الأوروبي، وفنلندا، وفرنسا، وألمانيا، وإندونيسيا، واليابان، وماليزيا، والمكسيك، وهولندا، ونيوزيلندا، وبيرو، والفلبين، والبرتغال، وجنوب أفريقيا، وإسبانيا، والسويد، وسويسرا، وأوغندا، والمملكة المتحدة.
- 94- وأدلى ببيانات ممثلو منظمة الأغذية والزراعة، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الصحة العالمية.
- 95- وأدلى ببيانات أيضا ممثلو اللجنة الاستشارية للحكومات دون الوطنية من أجل التنوع البيولوجي (التي تتسقها شبكة Regions4 وحكومة كيبيك) (أيضا نيابة عن اللجنة الأوروبية للمناطق، ومجموعة الحكومات دون الوطنية الرائدة من أجل بلوغ أهداف أيشي للتنوع البيولوجي، والمجلس الدولي للمبادرات البيئية المحلية - الحكومات المحلية من أجل الاستدامة، ونيابة عن شركاء عملية أدنبرة)، والتجمع النسائي لاتفاقية التنوع البيولوجي، والشبكة العالمية للشباب المعنية بالتنوع البيولوجي، والمنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي (أيضا نيابة عن شبكة التنوع البيولوجي لنساء الشعوب الأصلية).
- 96- وبالإضافة إلى البيانات التي أدلى بها المراقبون شفويا، لم يتسن الإدلاء ببيانات المنظمات المراقبة التالية بسبب ضيق الوقت، ولكنها أُنِحت على صفحة الاجتماع على شبكة الإنترنت: أرض المستقبل، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية، ومنظمة حفظ الطبيعة، وائتلاف Target Malaria، ومجتمع حفظ الحياة البرية.
- 97- وفي الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 9 يونيو/حزيران 2021، قال الرئيس إنه قرر، عقب المشاورات مع المكتب، إنشاء فريق اتصال لمواصلة مناقشة هذه القضية عندما تجتمع الهيئة الفرعية في المرة القادمة حضوريا. وتتمثل الولاية المحددة لفريق الاتصال هذا في استعراض مرفق الوثيقة، وخطة العمل العالمية للتنوع البيولوجي والصحة، والقيام أيضا، إذا سمح الوقت بذلك، باستعراض التوصيات. وسيشارك في رئاسة فريق الاتصال كل من السيدة جيفري براون والسيدة مارينا فون فايسنبيرغ (فنلندا). واستنادا إلى التدخلات والتقديمات الواردة، ستصدر الأمانة وثيقة غير رسمية تشكل الأساس للمناقشة في فريق الاتصال.

البند 10 - الأنواع الغريبة الغازية

- 98- نظرت الهيئة الفرعية في البند 10 من جدول الأعمال في الجلسة العامة السادسة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 26 مايو/أيار 2021. ولدى النظر في البند، كان معروضا على الهيئة الفرعية مذكرة من الأمانة التنفيذية بشأن الأنواع الغريبة الغازية (CBD/SBSTTA/24/10 و Corr.1)، بما في ذلك توصية مقترحة. وكان معروضا عليها أيضا، كوثائق معلومات: (أ) مذكرة من الأمانة التنفيذية بشأن الأنواع الغريبة الغازية: المواصفات التقنية في إطار معايير منظمة الجمارك العالمية بشأن التجارة الإلكترونية عبر الحدود (CBD/SBSTTA/24/INF/15)؛ (ب) مذكرة من الأمانة التنفيذية بشأن مشروع مشورة أو عناصر لإعداد إرشاد تقني بشأن تدابير إدارة الأنواع الغريبة الغازية التي تنفذها قطاعات واسعة لتيسير تحقيق الهدف 9 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي وغيره (CBD/IAS/AHTEG/2019/1/2)؛ (ج) تقرير فريق الخبراء التقنيين المخصص المعني بالأنواع الغريبة الغازية (BD/IAS/AHTEG/2019/13).
- 99- ولدى تقديم هذا البند، أشار الرئيس إلى أن الموضوع قد نظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية، المنعقدة في 26 فبراير/شباط 2021، والتي قدمت فيها مداخلات من 26 طرفا، ومجموعتان إقليميتان ووردت 7 بيانات مكتوبة أيضا من 2 من الأطراف الآخرين و 7 مراقبين.⁶

⁶ يتاح تقرير عن الجلسة غير الرسمية في <https://www.cbd.int/conferences/sbstta24-sbi3/sbstta-24-prep-03/documents>

100- وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين وأستراليا والبرازيل وشيلي وكولومبيا وإكوادور وفنلندا وفرنسا وإندونيسيا وإسرائيل وإيطاليا واليابان وماليزيا والمغرب وبيرو والبرتغال وساموا وجنوب أفريقيا وإسبانيا والسويد وأوغندا.

101- وبالإضافة إلى البيانات التي قدمتها الأطراف شفويا، أتيحت بيانات مكتوبة من كندا والمكسيك وبنما على صفحة الاجتماع على الإنترنت.

102- وأدلى ببيانات أيضا ممثلو المجموعة النسائية من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، ومنظمة الأغذية والزراعة، والمنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي، ومنظمة حفظ الجزر، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية.

103- وعقب تبادل الآراء، قال الرئيس إنه سيتشاور بشأن الحاجة إلى فريق اتصال أو ترتيبات أخرى لتيسير التقدم بشأن هذا البند. وريثما تجرى تلك المشاورات، سيعد أيضا نصا منقحا عن عناصر بند جدول الأعمال المتعلق بالأنواع الغريبة الغازية، مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها الأطراف شفويا، أو التي أيدتها، والتعليقات الواردة كتابة خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في فبراير/شباط وفي هذا الاجتماع.

104- وأنشأ الرئيس بعد ذلك مجموعة أصدقاء الرئيس، تيسر أعمالها السيدة سينكا بارودانوفيتش (البوسنة والهرسك).

105- وفي الجلسة العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 9 يونيو/حزيران 2021، قدمت مُيسرة أعمال فريق أصدقاء الرئيس تقريرا عن مداوات الفريق. وأوضحت أنه بناء على طلب الرئيس، أرسلت الأمانة دعوات إلى مندوبين من 16 طرفا، حضر منهم 14 طرفا اجتماع الفريق. وطلب إلى الفريق إيجاد طريقة للمضي قدما بشأن المرفقات الواردة في مشروع التوصية التي أعدها الرئيس. وتم تحديث مشروع التوصية لتعكس نتائج مناقشات الفريق.

106- وبعد تقرير مُيسرة الأعمال، قال الرئيس إنه نظرا لضيق الوقت، سيؤجل النظر في مشروع التوصية الوارد في الوثيقة CBD/SBSTTA/24/CRP.7، الذي يعكس البيانات التي أدلى بها والتقديمات الواردة خلال الجلسة غير الرسمية في فبراير/شباط والاجتماع الحالي، بما في ذلك نتائج المناقشات في مجموعة أصدقاء الرئيس، إلى موعد لاحق.

تعليق الاجتماع

107- كما هو مبين في مذكرة الرئيس (CBD/SBSTTA/24/1/Add.2) وموصوف في الفقرة 14 أعلاه، وافقت الهيئة الفرعية، في جلستها العامة التاسعة للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 9 يونيو/حزيران 2021، على تعليق اجتماعها الرابع والعشرين واستئنافه في وقت لاحق. وخلال هذه الجلسة، أشار عدد من الممثلين إلى مشكلات التواصل التي شعروا أنها تحول دون مشاركتهم بشكل مناسب في المناقشة.

108- وبعد مقدمة من المقررة، وافقت الهيئة الفرعية على تقرير الجزء الأول من الاجتماع (CBD/SBSTTA/24/Part1/L.1) على أساس أنه سيتم استكمالها ليعكس وقائع الجلسة وأنه سيتم النظر في التقرير الكامل واعتماده في دورة مستأنفة.

109- وأشار الرئيس إلى أنه سوف يستعري انتباه الرئيسين المشاركين للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 إلى وقائع الاجتماع والوثائق المعدة والبيانات التي أدلى بها، حتى يتمكنوا من أخذها بعين الاعتبار، حسب الاقتضاء، عند إعداد المسودة الأولى للإطار قبل الاجتماع الثالث للفريق العامل.

110- وُغلق الاجتماع الساعة 2:15 بعد الظهر (التوقيت العالمي المنسق) (10:15 صباحا بتوقيت مونتريال) يوم 9 يونيو/حزيران 2021.